

## 沖縄県国頭村奥方言の音韻体系

狩俣繁久・島袋幸子（琉球大学）

### 1 国頭村奥方言の位置づけ

国頭村奥集落の方言（以下、奥方言）は、琉球諸語の沖縄諸語の沖縄本島北部方言の下位方言である。沖縄本島北部方言（以下、北部方言）は、名護市教育委員会編 2000 によると、名護市、本部町、今帰仁村で話されている中央山原方言と、国頭村、大宜味村、東村で話されている北山原方言と、恩納村、宜野座村、金武町で話されている南山原方言に区分される。

奥方言は、短母音が a、i、u、e、o の 5 母音体系であること、動詞と形容詞の叙述法断定の形式の末尾に N の現れる 1 形式しかないことなどから、沖縄語諸方言に区分される。

奥方言は、以下のような北山原方言に見られる音韻論的特徴が見られる。

- 1) 広母音 \*a、半広母音 \*e、\*o と結合する軟口蓋破裂音 \*k が摩擦音化して h に変化している。
- 2) 広母音 \*a、半広母音 \*e、\*o に挟まれた軟口蓋破裂音 \*k が摩擦音化して h に変化している。

国頭村の一集落である奥方言ではあるが、音韻論的な特徴において、以下のような中央山原方言的な特徴を有する。

- 3) 古代ハ行子音の p を保持する。
- 4) 無声破裂音と無声破擦音に喉頭・非喉頭の対立が見られる。
- 5) 有声の両唇接近音と両唇鼻音に喉頭・非喉頭の対立が見られる。

奥方言に特徴的に見られる音韻的特徴を示すものとして、語中の r の接近音化と音消失、および接近音 j の r への変化が見られる。\*i と結合する r が音消失する現象は他の沖縄語諸方言にも見られるが、奥方言のそれは、母音の韻質を問わず見られる。

- 6) 語中の r が接近音に変化する例が見られる。
- 7) r から接近音化した j が音消失している語例が見られる。
- 8) 接近音 j が流音 r に変化している語例が見られる。

奥方言の母音音素には長短の区別があり、5 個の短母音と音色を同じくする 5 個の長母音の計 10 個の母音音素がある。

/a、i、u、e、o、aː、iː、uː、eː、oː/

奥方言の子音音素には、破裂音と破擦音に有声・無声の対立があり、無声破裂音と無声破擦音には喉頭・非喉頭の対立が見られる。また鼻音と流音と接近音には有声音しかない。鼻音と接近音には、喉頭・非喉頭の対立が見られる。軟口蓋破裂音に唇音化したものがあり、唇音化と非唇音化の対立がある。促音と撥音もある。

/ ʔ, k, g, t, d, p, b, ts, dz, s, n, m, r, j, w /  
 / kʔ, tʔ, pʔ, tʔs, ʔm, ʔj, ʔw /  
 / kw, kʔw, gw /  
 / q, N /

## 2 国頭村奥方言の母音

奥方言では琉球祖語の母音音素 \*e、\*o が狭母音化して i、u がに変化し、\*i、\*u と統合している。歯茎破擦音、歯茎摩擦音と結合する \*u が先行する歯茎音と同化したのち、口蓋音化した子音とさらに同化して i に変化している。

/ i /

/ʔi/ ʔiru (魚)、ʔiru (色)、ʔiei (石)、ʔitei (息)、ʔita (板)、ʔisa: (烏賊)、ʔinu (蓑)、ʔina (蝮)、ʔiNni (胸)、ʔiNdu (溝)、ʔiNdaha:N (苦い)、ʔiNdanaba: (苦菜)、ʔidzijaN (出ない)、ʔiNnukwa (犬)、ʔidzi:ba (出れば)、ʔisunahaN (忙しい)、ʔisa: (医者)、  
 ʔibi (蝦)、ʔiNdzi (棘)、

/ʔi/ judai (涎)、mai (尻)、saʔui (咳)、pugui (睾丸)、nai (実)、kusui (薬)、ʔui (瓜)、eibui (冬瓜)、mo:ʔui (アカウリ)、tui (鶏)、ʔahagai (灯)、haNnai (雷)、tunai (隣)、kuimi (暦)、tʔui (一人)、tʔai (二人)、pakai (秤)、mahai (椀)、

/hi/ hisa (下)、hikara (力)、suruhina: (棕櫚縄)、  
 hitu: (月)、hibuei (煙)、bahi (箒)、ʔuhi (桶)、dahi (竹)、so:hi (箒)、hiN (船)、

/kʔi/ kʔinu: (昨日)、kʔiN (衣)、(sakʔi (酒)、

/ki/ʔaki (秋)、

/gi/ eigi (杉)、

hagi (陰)、sa:gi (白髪)、kwa:gi (桑)、ʔagi (陸)、pukugi (フクギ)、ma:gi (土産)、

/ti/ tida (太陽)、tiN (天)、tiru (籠)、

/pʔi/ pʔidzi (髭)、pʔidzi (肘)、pʔiru (昼)、pʔima (暇)、pʔidai (左)、pʔida (東)、

/pi/piru (大蒜)、

pija (へら)、pitu (海豚)、

/bi/ kʔubi (首)、teibija (萐)、abi (足袋)、tʔubi (帯)、ʔuibi (指)、  
 ʔibi (蝦)、habi (紙)、nabi (鍋)、warabi (子ども)、

- /t'si/ t'eija (顔)、t'eiru (露)、t'eiru (弦)、t'eiNci (膝)、  
t'eimu (肝)、
- /t'si/ teiri (塵)、teige:N (違う)、mitei (道)、kutei (口)、ʔutei (内)、kutei (東風)、  
ʔitei (息)、nutei (命)、me:nitei (毎日)、  
teimi (爪)、teinu (角)、t'eija (顔)、matei (松)、natei (夏)、tututei (蘇鉄)、  
mutcikahaN (難しい)、niNgwatei (二月)、ʔieitei (五つ)、kuʔunutei (九つ)、  
hatei (垣)、satei (先)、tatei (滝)、wa:eitei (天気)、  
tatei (縦)、ʔasatei (明後日)、misunatei (一昨年)、tatei (臍臓)、
- /dzi/ dziN (膳)、dziN (銭)、dziko: (とても)、dziriri (茶筒)、hadzi (風)、midzi  
(水)、k'udzi (釘)、mudzi (麦)、p'idzi (髭)、sudzi (袖)、nudzi (喉)、haradzi  
(頭髪)、mimidzi (ミミズ)、mateidzi (旋毛)、ʔiNdzi (棘)、ʔunadzi (鰻)、  
ho:dzi (麴)、ʔadzimi (杵)、mukadzi (百足)、sadzi (手拭)、bo:dziei (ヒレ肉)  
sudziru (キビナゴ)、ʔidzijaN (出ない)、
- /si/ eika (柄)、eima (島)、eina (砂)、eiba (舌)、eibui (冬瓜)、eigi (杉)、eiru  
(汁)、ʔuei (牛)、ʔiei (石)、puei (星)、ʔuei (腰)、paei (橋)、tuei (年)、  
daei (出汁)、muei (虫)、ʔuei (臼)、haei (糟)、ʔaei (汗)、ʔaeida (下駄)、paei  
(蜂)、ʔieitei (五つ)、gaei (飢饉)、baNeiru: (グァバ)、gisaei (虱の卵)、  
garaei (鳥)、wa:eitei (天気)、hibuei (煙)、ʔabuei (蛙)、niei (北)、he:eima  
(裏返し)、ko:gwa:ei (落雁)、eitu (苞)、eirumage: (杓子)、
- /ni/ nito:N (似ている)、nidzi: (右)、k'uni (国)、ʔuni (鬼)、me:nitei (毎日)、  
gani (蟹)、hani (金)、puni (骨)、pani (羽)、ʔiNni (胸)、ja:ni (来年)、  
niNgwatei (二月)、ʔani (蟻)、
- /mi/ mimi (耳)、mimidzi (ミミズ)、misu (味噌)、midzi (水)、mitei (道)、numi  
(蚤)、ʔumi (海)、ʔami (網)、kami (神)、sumi (墨)、nami (波)、numi  
(鑿)、sa:mi (虱)、  
mami (豆)、jumi (嫁)、teimi (爪)、hami (甕)、ʔami (雨)、ʔumi (米)、ka:mi  
(亀)、kuimi (曆)、
- /ri/ teiri (塵) p'a:ri (旱魃)、

/ e /

- /ʔe/ʔeheraku (少なく)、
- /he/ ʔeheraku (少なく)、kehera (削り屑)、
- /he:/he:na (腕)、he:eima (裏返し)
- /ʔe:/ ʔe: (藍)、ʔe:ruN (和える)、
- /ke:/ʔake:da: (蜻蛉)、ʔuke:me: (粥)、
- /kwe:/ kwe: (鍬)、kwe:to:N (肥えている)、
- /ge/ gekkeN (片足飛び遊び)、pisageNma:ra (片足飛び)、
- /ge:/ ge: (貝)、ʔupuge: (胃)、mage: (おたま)、sa:ru:ge: (蠶螂)、duge:taN (転ん  
だ)、teige:N (違う)、eirumage: (杓子)、

/gwe:/ p'a:gwe: (平鋏)、  
 /t'e:/ hataʔutt'e: (肩車)  
 /te:/ te:paku (白糖)、pute: (額)、su:te: (節約)、ma:raʔute: (毬つき)、  
 /de/ ga:deN (~まで)  
 /de:/ de:kuni (大根)、ʔade: (味見)、  
 /pe:/ pe: (灰)、pe: (蠅)、pe: (南)、pe:ku (早く)、tuNpe: (唾)、

/ʔʔ/

/ʔi/ ʔiru (魚)、ʔiru (色)、ʔibi (蝦)、ʔici (石)、ʔitei (息)、ʔita (板)、ʔisa: (烏賊)、ʔinu (蓑)、ʔina (蝮)、ʔiNni (胸)、ʔiNdu (溝)、ʔiNdaha:N (苦い)、  
 ʔiNdanaba: (苦菜)、ʔitei (雲脂)、ʔiNdzi (棘)、ʔidzijaN (出ない)、ʔiNnukwa  
 (犬)、ʔidzi:ba (出れば)、ʔino: (礁湖)、ʔiri (西)、ʔisunahaN (忙しい)、ʔisa:  
 (医者)、ʔikk'uN (炒る)、ʔinabime: (碎米)、ta:ʔiru (鮒)、

/ʔe/ʔeheraku (少なく)、

/ʔa/ ʔani (蟻)、ʔak'u (灰汁)、ʔada (痣)、ʔatu (跡)、ʔasa (麻)、ʔaki (秋)、ʔami  
 (網)、ʔami (雨)、ʔawa (粟)、ʔaci (汗)、ʔara (綾)、ʔaka: (赤)、ʔadza  
 (痣)、ʔada (腫)、ʔadani (アダン)、ʔaha (垢)、ʔahagai (灯)、ʔasa: (明日)、  
 ʔagi (陸)、ʔake:da: (蜻蛉)、ʔasagani (ヤシガニ)、ʔamamu (ヤドカリ)、  
 ʔadzimi (杵)、ʔatabita (蛙)、ʔapo:pu (ヤンマ)、ʔabuei (蛙)、ʔaeida (下駄)、  
 ʔakk'a: (姉)、ʔahagwa: (赤子)、ʔade: (味見)、

/ʔo/ ʔoku (奥)

/ʔu/ ʔui (上)、ʔui (瓜)、ʔuibi (指)、ʔuei (牛)、ʔuei (臼)、ʔut'a (歌)、ʔumi  
 (海)、ʔutei (内)、ʔumu (芋)、ʔut'u (音)、ʔura (裏)、ʔura (汝)、ʔuhi (桶)、  
 ʔuma (馬)、ʔuni (鬼)、ʔudzi: (腕)、ʔunadzi (鰻)、ʔuguma (胡麻)、ʔupuha:N  
 (多い)、ʔuru (珊瑚)、ʔutte: (一昨日)、ʔuridzuN (うりずん)、ʔuke:me:  
 (粥)、mo:ʔui (アカウリ)、ma:ʔuta (猫)、ʔuNkasuN (動かす)、

/ʔi:/ ʔi:gutei (入口)、

/ʔe:/ ʔe: (藍)、ʔe:ti (和えて)、ʔe:ruN (和える)、

/ʔa:/ ʔa: (泡)、ʔa:sa (アオサ)、

/ʔo:/ ʔo:pa (菜)、ʔo: (はい、応答詞)

/ʔu:/ —

/ʔʔ/

/ʔi/ judai (涎)、mai (尻)、saʔui (咳)、pugui (辜丸)、nai (実)、kusui (菓)、ʔui  
 (瓜)、eibui (冬瓜)、mo:ʔui (アカウリ)、tui (鶏)、ʔahagai (灯)、haNnai  
 (雷)、tunai (隣)、kuimi (暦)、t'ui (一人)、t'ai (二人)、pakai (秤)、mahai  
 (椀)、

/ h /

- /hi/ hiN (船)、hisa (下)、hikara (力)、hikama (昼後)、hita:N (たくさん)、hitu:  
(月)、hittei (ナマコ)、hibuei (煙)、hik'o:ruN (作る)、bahi (箆)、?uhi  
(桶)、dahi (竹)、suruhina: (棕櫚縄)、hik'u (アイゴの稚魚)、so:hi (箆)、  
/he/ ?eheraku (少なく)、kehera (削り屑)、  
/ha/ hadzi (風)、hani (金)、hama (釜)、hami (甕)、hatei (垣)、habi (紙)、hagi  
(陰)、hasa (笠)、haei (糟)、hat'a (肩)、hadu (角)、hada (臭い)、haradzi  
(頭髪)、hara (茅)、hateitei (ウニ)、hagami (鶏冠)、haNnai (雷)、taha  
(鷹)、naha (中)、junaha (夜中)、?aha (垢)、?ahagai (灯)、mahai (椀)、  
?ahagwa: (赤子)、puha (外)、mutseikahaN (難しい)、tsu:haN (強い)、ha:hasuN  
(乾かす)、  
/ho/ —  
/hu/ ϕui (声)、ϕubi (壁)、ϕuei (腰)、ϕumi (米)、ϕuba: (クバ)、ϕudu (去年)、  
ϕuga (卵)、ϕutabi (今年)、ϕubutei (燻製)、paϕu (箱)、muϕu (婿)、taϕu  
(蛸)、saϕui (咳)、kuϕunutei (九つ)  
/hi:/ hi: (毛)、hi: (木)、?uhi: (ゑり)、kahi:N (架ける)、  
/he:/ he:na (腕)、he:ɕima (裏返し)  
/ha:/ ha: (皮)、ha:ra (川)、ha:rakuN (乾く)、ha:bui (蝙蝠)、?upuha:N (多い)、  
ha:padza (カワハギ)、ha:hasuN (乾かす)、  
/ho:/ ho:dzi (麴)、k'uruho:dzi (黒麴)、kaho: (ぼろ布)、kusugaho: (おしめ)、  
/hu:/ ϕu: (粉)、  
/hwa/ juϕa (床)、

/ k' /

- /k'i/ k'inu: (昨日)、k'iN (衣)、(sak'i (酒)、  
/k'u/ k'udzi (釘)、k'udzi (葛・澱粉)、k'ubi (首)、k'ura (鞍)、k'ura (倉)、k'uni  
(国)、k'umu (雲)、k'umuN (履く)、k'ure:N (喰う)、k'uruho:dzi (黒麴)、  
hik'u (アイゴの稚魚)、suk'u (底)、?ak'u (灰汁)、?ikk'uN (炒る)、  
/k'wa/ k'wattei: (ご馳走)  
/k'a:/ t'su:k'a: (急須)、?akk'a: (姉)、  
/k'o:/ hik'o:ruN (作る)、  
/k'wa:/k'wa: (子)、k'wa:maga (子孫)、

/ k /

- /ki/ ?aki (秋)、  
/ke/ kehera (削り屑)、gekkeN (片足飛び遊び)、  
/ka/ kami (神)、katsu: (鰹)、kahi:N (架ける)、eika (柄)、nuka (糠)、hikara  
(力)、hikama (昼後)、mukadzi (百足)、mutseikahaN (難しい)、pakama (袴)、  
pakai (秤)、kueikabu (切干大根)、?uNkasuN (動かす)、  
/ko/ komagi: (シロミズキ)、

/ku/ kusa (草)、kutu (事)、kubu (谷)、kusu (糞)、kusui (薬)、kutu: (琴)、kunubu (九年母)、kutei (口)、kuimi (暦)、kutei (東風)、kurajama (雀)、kuNda (脹脛)、kuɸujaki (胸焼け)、kuɸunutei (九つ) kudaNso: (フダンソウ)、juku (横)、ʔoku (奥) de:kuni (大根)、pukugi (フクギ)、pe:ku (早く)、ʔeheraku (少なく)、makura (枕)、kucikabu (切干大根)、

/kwa/ naNkwaN (南瓜)、ʔiNnukwa (犬)、

/ki:/ ka:ki: (指切り)

/ke:/ ʔake:da: (蜻蛉)、ʔuke:me: (粥)、

/ka:/ ʔaka: (赤)、ka:mi (亀)、

/ko:/ko:sa: (げんこつ)、ko:re: (唐辛子)、ko:dza: (霧)、ko:gwa:ei (落雁)、dziko: (とても)、

/ku:/ku:teiba: (蓬)、ku:ridzato: (氷砂糖)、ku:gu:tu (濃く)、ku:be:haN (風味がある)、

/kwe:/ kwe: (鋏)、kwe:to:N (肥えている)、

/kwa:/ kwa:gi (桑)、kwa:ei (菓子)、saraNkwa: (小皿)、

/ g /

/gi/ gisaei (風の卵)、eigi (杉)、hagi (陰)、sa:gi (白髪)、kwa:gi (桑)、ʔagi (陸)、pukugi (フクギ)、p'a:gi (竹籠)、ma:gi (土産)、

/ge/ gekkeN (片足飛び遊び)、pisageNma:ra (片足飛び)、

/ga/ gani (蟹)、gamaku (腰)、gadami (蚊)、gata (飛蝗)、garaei (鳥)、gaei (飢饉)、ɸuga (卵)、ʔasagani (ヤシガニ)、hagami (鶏冠)、ʔmaga (孫)、kusugaho: (おしめ)、

/go/ —

/gu/ guNbo: (牛蒡)、piguru (垢)、pugui (鞆丸)、ʔuguma (胡麻)、ʔi:gutei (入口)、teimagu (蹄)、gusumita (軟骨)、do:gu (上戸)、dzo:gu (漏斗)

/gwa/ niNgwatei (二月)、

/gi:/ kaegi: (檜木、オキナワウラジロガシ)

/ge:/ ge: (貝)、ʔupuge: (胃)、mage: (おたま)、sa:ru:ge: (螻蛄)、duge:taN (転んだ)、teige:N (違う)、eirumage: (杓子)、

/ga:/ ga:deN (~まで)、ga:dzu: (強情)、ga:re: (がなり合い)、

/go:/go:ja: (苦瓜)、go:ru:ma:rae: (独楽回し)、ʔugo: (クワズイモ)、pago:haN (汚い)、

/gu:/ku:gu:tu (濃く)、

/gwe:/ p'a:gwe: (平鋏)、

/gwa:/ ko:gwa:ei (落雁)、ʔahagwa: (赤子)、

/gjo:/ niNgjo: (人形)、

/ t' /

/t'a/ t'ai (二人)、t'aNme: (祖父)、ʔut'a (歌)、pat'a (旗)、hat'a (肩)、wat'a (腹)、

/t'u/ t'u: (人)、t'ui (一人)、t'ubi (帯)、ʔt'unabi (一鍋)、ut'u (音)、

/t'e:/ hataʔutt'e: (肩車)

/t'a:/t'a:t'u: (双子)、t'a:t'ei (二つ)、t'a: (ずっと)

/t'u:/t'a:t'u: (双子)、

/t/

/ti/ tida (太陽)、tiN (天)、tiru (籠)、

/ta/ taha (鷹)、taN (炭)、tama (玉)、tatei (滝)、taφu (蛸)、tatuN (立つ)、tabi (足袋)、tatei (臍臓)、puta (蓋)、hata (肩)、wata (綿)、wat'a (腹)、ʔita (板)、tatei (縦)、ma:ʔuta (猫)、ʔatabita (蛙)、paNta (崖)、φutabi (今年)、taNpuru: (チャンプル)、

/to/ dottoi (象皮病)、

/tu/ tura (虎)、tui (鶏)、tuei (年)、tui (鶏)、tututei (蘇鉄)、tuNpe: (唾)、tuda:kuN (飛んでいる)、tunai (隣)、ʔatu (跡)、kutu (事)、nibutu (できもの)、pitu (海豚)、tatuN (立つ)、eitū (苞)、

/ti:/ti: (手)、

/te:/ te:paku (白糖)、pute: (額)、su:te: (節約)、ma:raʔute: (毬つき)、

/ta:/ ta: (田)、ta:suN (取らせる)、hita:N (たくさん)、nata:kuN (鳴いている)、ta:ʔiru (鮒)、

/to:/ to:pu (豆腐)、gatto: (らっきょう)、sato: (砂糖)、ku:ridzato: (氷砂糖)、sato:N (咲いている)、nito:N (似ている)、puto:N (吹いている)、mutto:N (持っている)、kwe:to:N (肥えている)、

/tu:/ kutu: (琴)、hitu: (月)、

/d/

/di/ —

/de/ ga:deN (～まで)

/da/ dahi (竹)、daNdaN (蟬)、daremi (晩酌)、daci (出汁)、ʔada (痣)、juda (枝)、hada (臭い)、nada (涙)、kuNda (踵)、judai (涎)、tida (太陽)、ʔadani (アダン)、mada (烏賊墨)、gadami (蚊)、p'ida (東)、p'idai (左)、p'idara: (左利き)、ʔaeida (下駄)、hadama: (風車)、

/do/ dottoi (象皮病)、

/du/ duru (泥)、duge:taN (転んだ)、hadu (角)、ʔadu (踵)、ʔiNdu (溝)、φudu (去年)、p'idui (寒さ)、

/di:/ —

/de:/ de:kuni (大根)、ʔade: (味見)、

/da:/ da: (どこ)、pada: (肌)、ʔake:da: (蜻蛉)、kada:kuN (食べている)、tuda:kuN (飛んでいる)、

/do:/ do:eitei (料理)、so:do:ma (急所)、do: (～よ、終助詞)、do:gu (上戸)、eimado:pu (島豆腐)、

/du:/ du: (尾)、du: (体)、du:ei: (雑炊)、du:baku (重箱)、

/ p' /

/p'i/ p'idzi (髭)、p'idzi (肘)、p'iru (昼)、p'ima (暇)、p'iNp'i: (鷹)、p'idai (左)、  
p'idara: (左利き)、p'ida (東)、p'idui (寒さ)、  
/p'a/ p'app'a: (祖母)、p'ateip'atei (パチパチ、燃えるさま)、  
/p'u/ p'uru: (冬)、  
/p'i:/p'i: (日)、p'i: (火)、p'i: (樋)、p'i: (屁)、p'i:da: (山羊)、p'iNp'i: (鷹)、  
/p'a:/ p'a: (坂)、p'a:ri (旱魃)、p'a:ta: (平ら)、p'a:gwe: (平鋏)、p'app'a: (祖母)、  
p'a:mi (ヒメハブ)、p'a:gi (竹籠)、  
/p'u:/ p'u:ruN (拾う)

/ p /

/pi/pisa (足)、pija (へら)、pitu (海豚)、piru (大蒜)、  
/pa/ paφu (箱)、pani (羽)、pai (針)、paci (橋)、pat'a (旗)、pama (浜)、pana  
(鼻)、pana (花)、pada: (肌)、paci (蜂)、paru (畑)、paci: (戸)、paNta  
(崖)、?o:pa (菜)、pakama (袴)、patteibakai (百斤秤)、pakai (秤)、te:paku  
(白糖)、  
/pu/ puta (蓋)、puni (骨)、puci (星)、pute: (額)、pugui (辜丸)、pukugi (フク  
ギ)、puka (鱻)、puto:N (吹いている)、puha (外)、?upuha:N (多い)、?apo:pu  
(ヤンマ)、puru:ruN (震える)、taNpuru: (チャンプル)、eimado:pu (島豆腐)、  
/pi:/ pi: (屁)、  
/pe:/ pe: (灰)、pe: (蠅)、pe: (南)、pe:ku (早く)、tuNpe: (唾)、  
/pa:/ pa: (齒)、pa: (刃)、pa: (葉)、pa:re: (駆けっこ)、  
/po:/po:tu (鳩)、?apo:pu (ヤンマ)、?ipo:na (妙な)、po:mi (トコブシ)、  
/pu:/pu: (帆)、pu: (穂)、pusu (臍)、pu:ka (風船)、

/ b /

/bi/ ?ibi (蝦)、k'ubi (首)、habi (紙)、nabi (鍋)、φubi (壁)、warabi (子ども)、  
t'ubi (帯)、?uibi (指)、teibija (菰)、nasubi (苺)、?atabita (蛙)、φutabi (今  
年)、tabi (足袋)、?inabime: (碎米)、  
/be/ beN (～ばかり)  
/ba/ bahi (箎)、baNεiru: (グァバ)、suba (側)、εiba (舌)、naba (茸)、pattεibakai  
(百斤秤)、du:baku (重箱)、  
/bo/ —  
/bu/ kubu (谷)、teiburu (頭)、εibui (冬瓜)、hibuei (煙)、kunubu (九年母)、?abuei  
(畦)、kucikabu (切干大根)、  
/bi:/ bi:N (坐る)  
/be:/ nabe:ra (糸瓜)、teirube: (酢)、ku:be:haN (風味がある)、  
/ba:/ φuba: (クバ)、ku:teiba: (蓬)、?iNdanaba: (苦菜)、  
/bo:/bo: (棒)、bo:dziei (ヒレ肉)、guNbo: (牛蒡)、  
/bu:/ —



/ t's /

/t'si/ t'eija (顔)、t'eiru (露)、t'eiru (弦)、t'eimu (肝)、t'eiNēi (膝)、  
 /t'se/ —  
 /t'sa/ —  
 /t'so/ —  
 /t'su/ —  
 /t'si:/ t'ei: (血)、t'ei: (乳)、te'i:t'ei (一つ)、ʔutt'ei: (一昨日)、mutt'ei: (餅)、  
 /t'se:/ —  
 /t'sa:/ t'ea: (茶)  
 /t'so:/ —  
 /t'su:/ t'su:k'a: (急須)、

/ ts /

/tsi/ teiri (塵)、teimi (爪)、teinu (角)、t'eija (顔)、teiburu (頭)、teibija (葦)、  
 teiNnaNee: (蝸牛)、teirube: (酢)、teige:N (違う)、teimagu (蹄)、mitei (道)、  
 kutei (口)、ʔutei (内)、kutei (東風)、ʔi:gutei (入口)、hatei (垣)、satei (先)、  
 tatei (滝)、ʔitei (息)、matei (松)、mateidzi (旋毛)、natei (夏)、tatei (縦)、  
 ʔasatei (明後日)、ʔitei (雲脂)、nutei (命)、ku:teiba: (蓬)、tututei (蘇鉄)、  
 hateitei (ウニ)、hittei (ナマコ)、muteikahaN (難しい)、wa:eitei (天気)、  
 me:nitei (毎日)、misunatei (一昨年)、niNgwatei (二月)、tatei (臍臓)、ʔeitei  
 (五つ)、kuʔunutei (九つ)、  
 /tse/ —  
 /t'sa/ —  
 /tso/ —  
 /tsu/ —  
 /tsi:/ k'wattei: (ご馳走)  
 /tse:/ —  
 /t'sa:/ tea: (茶)、  
 /tso:/ teo:teo: (蝶)、nateo:ra (海人草)、  
 /tsu:/ katsu: (鰹)、tsu:haN (強い)、

/ dz /

/dzi/ dziN (膳)、dziN (銭)、dziko: (とても)、dziriri (茶筒)、hadzi (風)、midzi  
 (水)、k'udzi (釘)、mudzi (麦)、p'idzi (髭)、sudzi (袖)、nudzi (喉)、haradzi  
 (頭髪)、mimidzi (ミミズ)、mateidzi (旋毛)、ʔiNdzi (棘)、ʔunadzi (鰻)、  
 ho:dzi (麴)、ʔadzimi (杵)、mukadzi (百足)、sadzi (手拭)、bo:dziei (ヒレ肉)  
 sudziru (キビナゴ)、ʔidzijaN (出ない)、  
 /dze/ —  
 /dza/ʔadza (痣)、ha:padza (カワハギ)、kadzai (飾り)、kudzara (小皿)、ku:ridzato: (氷  
 砂糖)、

/dzo/ ——

/dzu/ ?uridzuN (うりずん)、?uidzune: (瓜の和え物)、

/dzi:/ dzi: (地面)、dzi:ʔaNda (脳)、?udzi: (腕)、nidzi: (右)、ʔidzi:ba (出れば)、

/dze:/ ——

/dza:/ ko:dza: (霧)、

/dzo:/ dzo:ri (草履)、dzo:gu (漏斗)、ti:dzo:hi (下げ箆)、

/dzu:/ ga:dzu: (強情)、

/s/

/si/ eika (柄)、eima (島)、eina (砂)、eiba (舌)、eibui (冬瓜)、eigi (杉)、eiru (汁)、?uei (牛)、?iei (石)、puei (星)、φuei (腰)、paei (橋)、tuei (年)、daei (出汁)、muei (虫)、?uei (臼)、haei (糟)、?aei (汗)、?aeida (下駄)、paei (蜂)、?ieitei (五つ)、gaei (飢饉)、baN̄eiru: (グァバ)、gisaei (虱の卵)、garaei (烏)、wa:eitei (天気)、hibuei (煙)、?abuei (蛙)、niei (北)、he:eima (裏返し)、ko:gwa:ei (落雁)、eitu (苞)、eirumage: (杓子)、

/se/ ——

/sa/ sak'i (酒)、sara (皿)、satei (先)、saφui (咳)、sadzi (手拭)、pisa (足)、hisa (下)、?asa (麻)、kusa (草)、hasa (笠)、misa (土)、ʔa:sa (アオサ)、?asagani (ヤシガニ) ?asatei (明後日)、gisaei (虱の卵)、na:sa (翌日)、

/so/suso (裾)、

/su/ suso (裾)、suk'u (底) sudi (袖)、sumi (墨)、sura (梢)、suba (側)、suruhina: (棕櫚縄)、susō: (裾)、sudzi (袖)、kusu (糞)、misu (味噌)、masu (塩)、pusu (臍)、kusui (薬)、nasubi (苺)、?weNsu (鼠)、misunatei (一昨年)、ja:nimisu (再来年)、?isunahaN (忙しい)、sura:ku (すっかり)、

/si:/ ei: (巢)、ei:gumi (玄米)、?aei: (昼食)、paei: (戸)、du:ei: (雑炊)、

/se:/ teiNnaNee: (蝸牛)、go:ru:ma:raee: (独楽回し)、

/sa:/ sa:ru (猿)、sa:gi (白髪)、sa:mi (虱)、sa:ju: (白湯)、ko:sa: (げんこつ)、ʔasa: (明日)、?isa: (烏賊)、sa:ru:ge: (蠶螂)、masa:N (美味しい)、?isa: (医者)、

/so:/ so: (竿)、so:hi (箆)、jaso: (灸)、susō: (裾)、

/su:/ su: (今日)、su: (潮)、su:misu (白味噌)、nasu: (茄子)、su:te: (節約)、su:dziki (塩漬け)、

/ʔn/

/ʔna/ʔnaNma (今)、

/n/

/ni/ niei (北)、nito:N (似ている)、nidzi: (右)、k'uni (国)、?uni (鬼)、gani (蟹)、?ani (蟻)、hani (金)、puni (骨)、pani (羽)、?iNni (胸)、de:kuni (大根)、?adani (アダん)、?asagani (ヤシガニ)、me:nitei (毎日)、ja:ni (来年)、ja:nimisu (再来年)、niNgwatei (二月)、

/ne/ —

/na/ naha (中)、nabi (鍋)、nami (波)、natei (夏)、nada (涙)、nai (実)、naba (茸)、naNkwaN (南瓜)、nasubi (苺)、nabe:ra (糸瓜)、nata:kuN (鳴いている)、pana (鼻)、pana (花)、eina (砂)、tunai (隣)、he:na (腕)、?ina (蝮)、?unadzi (鰻)、jo:Nna (ゆっくり)、teiNnaNee: (蝸牛)、haNnai (雷)、misunatei (一昨年)、?isunahaN (忙しい)、junaha (夜中)、?ipo:na (妙な)、nasu: (茄子)、

/no/ —

/nu/ numi (蚤)、numi (鑿)、nuka (糠)、nunu (布)、nutci (命)、nudzi (喉)、teinu (角)、?inu (蓑)、kunubu (九年母)、?iNnukwa (犬)、

/ni:/ ni: (荷)、ni: (根)、

/ne:/ ne: (稲、苗)、ne:N (無い)、ne: (地震)、ne: (~に)、jo:ne: (宵)、?uidzune: (瓜の和え物)

/na:/ na: (名)、na: (縄)、na: (もう)、na:sa (翌日)、suruhina: (棕櫚縄)、

/no:/ ?ino: (礁湖)、

/nu:/ nu: (何)、k'inu: (昨日)、

/?m/

/?ma/ ?maga (孫)、

/ m /

/mi/ mimi (耳)、mimidzi (ミミズ)、misa (土)、misu (味噌)、midzi (水)、mitei (道)、numi (蚤)、mami (豆)、?umi (海)、?ami (網)、kami (神)、sumi (墨)、nami (波)、numi (鑿)、jumi (嫁)、teimi (爪)、hami (甕)、?ami (雨)、?umi (米)、ka:mi (亀)、?adzimi (杵)、gadami (蚊)、hagami (鶏冠)、sa:mi (虱)、misunatei (一昨年)、ja:nimisu (再来年)、kuimi (暦)、

/me/ —

/ma/ mami (豆)、masu (塩)、matei (松)、maju: (眉)、mai (尻)、mateidzi (旋毛)、mada (烏賊墨)、makura (枕)、masa:N (美味しい)、makabi (嘘)、mahai (腕)、hama (釜)、pama (浜)、?uma (馬)、eima (島)、jama (山)、tama (玉)、p'ima (暇)、gamaku (腰)、?uguma (胡麻)、?amamu (ヤドカリ)、kurajama (雀)、?naNma (今)、hikama (昼後)、pakama (袴)、he:eima (裏返し)

/mo/ —

/mu/ mumu (腿)、mumu (桃)、muφu (婿)、mudzi (麦)、muei (虫)、mura (村)、mumu (桃)、muttei: (餅)、mukadzi (百足)、mutto:N (持っている)、k'umu (雲)、?umu (芋)、teimu (肝)、muteikahaN (難しい)、?amamu (ヤドカリ)、

/mi:/mi: (実)、mi: (目)、mi: (身)、mi:jaN (見えない)、

/me:/ me: (前)、me: (稲)、me:bi (真似)、me:nitei (毎日)、jaNme: (庭)、jaNme: (病)、?uke:me: (粥)、?inabime: (碎米)、

/ma:/ ma:gi (土産)、ma:?uta (猫)、ma:ra?ute: (毬つき)、hadama: (風車)、

/mo:/ mo: (藻)、mo: (野)、mo:ʔui (アカウリ)、mo:suN (燃やす)、  
/mu:/ mu:tei (六つ)、

/r/

/ri/ teiri (塵) ʔiri (西)、ʔuridzuN (うりずん)、p'a:ri (旱魃)、

/re/ daremi (晩酌)、ma:reppa (遊戯名)、

/ra/ sara (皿)、tura (虎)、k'ura (鞍)、k'ura (倉)、ʔara (綾)、hara (茅)、teira  
(面)、wara (藁)、mura (村)、sura (梢)、ʔura (裏)、ʔura (汝)、warabi (子ど  
も)、haradzi (頭髪)、hikara (力)、nabe:ra (糸瓜)、kurajama (雀)、garaei  
(烏)、makura (枕)、nateo:ra (海人草)、go:ru:ma:rae: (独楽回し)、

/ro/ —

/ru/ ʔiru (魚)、teiru (露)、ʔiru (色)、tziru (弦)、p'iru (昼)、juru (夜)、duru  
(泥)、sa:ru (猿)、eiru (汁)、k'uruho:dzi (黒麴)、paru (畑)、piru (大蒜)、  
teiburu (頭)、piguru (垢)、suruhina: (棕櫚縄)、ʔuru (珊瑚)、teirube: (酢)、  
eirumage: (杓子)、ta:ʔiru (鮒)、

/ri:/ hakuri:N (隠れる)、

/re:/ ko:re: (唐辛子)、pa:re: (駆けっこ)、ʔibure: (ものもらい)、k'ure:N (喰う)、  
ga:re: (がなり合い)、

/ra:/ p'idara: (左利き)、sura:ku (すっかり)、

/ro:/ —

/ru:/ p'uru: (冬)、baNairu: (グアバ)、sa:ru:ge: (蠮螋)、taNpuru: (チャンプル)、  
go:ru:ma:rae: (独楽回し)、

/ʔj/

/ʔje/ —

/ʔja/ —

/ʔjo/ —

/ʔju/ —

/ʔje:/ —

/ʔja:/ —

/ʔjo:/ —

/ʔju:/ —

/j/

/je/ —

/ja/ jama (山)、jaNme: (庭)、jaNme: (病)、jaso: (灸)、t'eija (顔)、pija (へら)、  
teibija (葦)、ʔidzijaN (出ない)、mi:jaN (見えない)、kurajama (雀)、kukujaki  
(胸焼け)、ʔibija (しゃもじ)、

/jo/ —

/ju/ juɸa (床)、juru (夜)、juku (横)、jumi (嫁)、juda (枝)、judai (涎)、junaha (夜中)、

/je:/ —

/ja:/ ja: (矢)、ja: (家)、ja:ni (来年)、ja:nimisu (再来年)、go:ja: (苦瓜)、

/jo:/ jo:ne: (宵)、jo:Nna (ゆっくり)、jo:ka (~より)、

/ju:/ ju: (世)、ju: (湯)、ju: (夜)、maju: (眉)、sa:ju: (白湯)、

/ʔw/

/ʔwi/ —

/ʔwe/ ʔweNsu (鼠)、

/ʔwa/ —

/ʔwo/ —

/ʔwi:/ —

/ʔwe:/ —

/ʔwa:/ʔwa: (豚)、ʔwa:ei (豚肉)、

/ʔwo:/ —

/w/

/wi/ —

/we/ —

/wa/ wat'a (腹)、wara (藁)、wata (綿)、ʔawa (粟)、warabi (子ども)、teawaki (茶請け)

/wo/ —

/wi:/ —

/we:/ —

/wa:/ wa: (私の)、wa:citei (天気)、

### 3 国頭村奥方言の音節一覧

母音 子音	i	e	a	o	u	i:	e:	a:	o:	u:
無し	i	e	a	o	u	i:	e:	a:	o:	u:
'	'i	—	—	'o	'u	'i:	—	—	'o:	'u:
h	hi	he	ha	ho	hu	hi:	he:	ha:	ho:	hu:
k'	k'i	k'e	k'a	k'o	k'u	k'i:	k'e:	k'a:	—	—
k'w	—	k'we	k'wa	—	—	—	k'we:	k'wa:	—	—
k	ki	ke	ka	ko	ku	ki:	ke:	ka:	ko:	ku:
kw	—	kwe	kwa	—	—	—	kwe:	kwa:	—	—
g	gi	ge	ga	go	gu	gi:	ge:	ga:	go:	gu:
gw	—	gwe	gwa	—	—	—	gwe:	gwa:	—	—
t'	t'i	t'e	t'a	t'o	t'u	t'i:	t'e:	t'a:	t'o:	t'u:
t	ti	te	ta	to	tu	ti:	te:	ta:	to:	tu:
d	di	de	da	do	du	di:	de:	da:	do:	du:
p'	p'i	p'e	p'a	p'o	p'u	p'i:	p'e:	p'a:	p'o:	p'u:
p	pi	pe	pa	po	pu	pi:	pe:	pa:	po:	pu:
b	bi	be	ba	bo	bu	bi:	be:	ba:	bo:	bu:
t's	t'si	t'se	t'sa	t'so	t'su	t'si:	t'se:	t'sa:	t'so:	t'su:
ts	tsi	tse	tsa	tso	tsu	tsi:	tse:	tsa:	tso:	tsu:
dz	dzi	dze	dza	dzo	dzu	dzi:	dze:	dza:	dzo:	dzu:
s	si	se	sa	so	su	si:	se:	sa:	so:	su:
n	ni	ne	na	no	nu	ni:	ne:	na:	no:	nu:
ʔm	—	—	ʔma	—	—	—	—	—	—	—
m	mi	me	ma	mo	mu	mi:	me:	ma:	mo:	mu:
r	ri	re	ra	ro	ru	ri:	re:	ra:	ro:	ru:
ʔj	—	ʔje	ʔja	ʔjo	ʔju	—	ʔje:	ʔja:	ʔjo:	ʔju:
j	—	—	ja	jo	ju	—	je:	ja:	jo:	ju:
ʔw	ʔwi	ʔwe	ʔwa	ʔwo	—	ʔwi:	ʔwe:	ʔwa:	ʔwo:	—
w	wi	we	wa	wo	—	wi:	we:	wa:	wo:	—